

Ministère/organisme	Dépenses prévues 1975-1976 (en milliers de dollars)
Agriculture	100
Consommation et Corporations	60
Énergie, Mines et Ressources	100
Affaires indiennes et Nord canadien	1,276
Main-d'œuvre et Immigration	40,452
Commission de la Capitale nationale	182
Défense nationale	7,665
Office national du film	77
Santé nationale et Bien-être social	1,046
Revenu national	86
Secrétariat d'État	8,480
Solliciteur général	36
	59,560

LES EMPLOIS D'ÉTÉ D'ÉTUDIANTS

Question n° 4772—**M. Herbert:**

Au cours de quels mois les \$386,000 du Budget supplémentaire des dépenses (B) 1975-1976, pour l'emploi d'été d'étudiants ont-ils été dépensés et combien de personnes participent à ce programme de façon permanente ou temporaire?

L'hon. Jean Chrétien (président du Conseil du Trésor): Les fonds ont été dépensés en février et en mars 1976. Pendant cette période, l'État a engagé à titre temporaire 232 personnes affectées aux centres de main-d'œuvre du Canada pour étudiants; en 1976-1977, il engagera à titre temporaire 850 étudiants de plus qui seront affectés à cette activité.

LA PUBLICITÉ EN FAVEUR DU SYSTÈME MÉTRIQUE

Question n° 4778—**M. McKinley:**

1. Pour l'année financière 1975-1976, quelles sommes le gouvernement a-t-il déboursées au titre de la publicité à l'égard du système métrique au Canada?

2. Pour l'année financière 1976-1977, quelles sommes le gouvernement a-t-il affectées à cette même publicité?

M. Marcel Roy (secrétaire parlementaire du ministre de l'Industrie et du Commerce): 1. a) En ce qui concerne la Commission du système métrique, il n'y a pas eu de réclame payée à l'égard du système métrique au Canada. b) Pour l'année financière 1975-76, le budget prévoyait une somme de \$1,523,800 à l'égard des autres formes d'information (voir le deuxième rapport de la Commission du système métrique).

2. a) Voir 1 a) ci-dessus. b) Pour l'année financière 1976-77, le budget prévoyait une somme de \$2,737,500 à l'égard des autres formes d'information.

LES SUICIDES—FERNDALÉ

Question n° 4841—**M. Reynolds:**

Au cours des années 1970 à 1975, combien de suicides ont été enregistrés à Ferndale?

M. Hugh Poulin (secrétaire parlementaire du solliciteur général): Néant.

Questions au Feuilleton

LES SUICIDES—MATSQUI

Question n° 4842—**M. Reynolds:**

Au cours des années 1970 à 1975, combien de suicides ont été enregistrés à Matsqui?

M. Hugh Poulin (secrétaire parlementaire du solliciteur général): Néant.

LES SUICIDES—L'ÉTABLISSEMENT DE MOUNTAIN

Question n° 4843—**M. Reynolds:**

Au cours des années 1970 à 1975, combien de suicides ont été enregistrés au pénitencier de Mountain?

M. Hugh Poulin (secrétaire parlementaire du solliciteur général): 1970, néant; 1971, néant; 1972, néant; 1973, 1; 1974, néant; 1975, néant; total, 1.

LES SUICIDES—LE CENTRE DE CORRECTIONS D'AGASSIZ

Question n° 4844—**M. Reynolds:**

Au cours des années 1970 à 1975, combien de suicides ont été enregistrés au Centre de correction d'Agassiz?

M. Hugh Poulin (secrétaire parlementaire du solliciteur général): Néant.

LES SUICIDES—L'ÉTABLISSEMENT DE WILLIAM HEAD

Question n° 4845—**M. Reynolds:**

Au cours des années 1970 à 1975, combien de suicides ont été enregistrés au pénitencier de William Head?

M. Hugh Poulin (secrétaire parlementaire du solliciteur général): 1970, 1; 1971, néant; 1972, néant; 1973, néant; 1974, néant; 1975, néant; total, 1.

LES SUICIDES—BOWDEN

Question n° 4846—**M. Reynolds:**

Au cours des années 1970 à 1975, combien de suicides ont été enregistrés au pénitencier de Bowden?

M. Hugh Poulin (secrétaire parlementaire du solliciteur général): Néant.

LES SUICIDES—DRUMHELLER

Question n° 4847—**M. Reynolds:**

Au cours des années 1970 à 1975, combien de suicides ont été enregistrés au pénitencier de Drumheller?

M. Hugh Poulin (secrétaire parlementaire du solliciteur général): 1970, néant; 1971, néant; 1972, néant; 1973, néant; 1974, néant; 1975, 1; total, 1.

LES SUICIDES—L'ÉTABLISSEMENT DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE

Question n° 4848—**M. Reynolds:**

Au cours des années 1970 à 1975, combien de suicides ont été enregistrés au pénitencier de la Colombie-Britannique?

M. Hugh Poulin (secrétaire parlementaire du solliciteur général): 1970, 2; 1971, néant; 1972, néant; 1973, néant; 1974, 2; 1975, 1; total, 5.